

LITTERIS SACRUM
LEIDEN

oostende
1959

K.O.H.G.K. DE PLATE
ARCHIEF

Inv. Nr. 2017/1845

Coll. Nr.

117.F A11 D4/33/1959-10

VOOR UWE SCHOENEN, WENDT U
TOT DE WELGEKENDE

Schoenhandel
**FRANCOIS
COULIER**

WITTE NONNENSTRAAT, 21 OOSTENDE

★

ALLE VOETVERZORGINGEN
Eksterogen — ingegroeide nagels, enz...

PEDICURE GABY

WITTE NONNENSTRAAT, 21, OOSTENDE
— TEL. 724.97 —

**BUREELMACHINES
BUREELMEUBELN**

vande VEIRE andré

**Alfons Pieterslaan, 55
Tel. 757.72**

HERSTELLINGEN IN EIGEN ATTELIER

**SPECIALITEIT
COPIEWERK**

**VERZORGD
SNEL
BILLIJK**

Verhuring en onderhoud van bureelmachines

**VAN DE FRANSE WIJNBOUWER
TOT DE VERBRUIKER !**

door

Huis Werco

**DETAIL
GROOTHANDEL**

Koningstraat, 46 Oostende
(achterkant « Résidence Splendid »)



God geeft elkeen het zijn,
uit vat of fles of kraan ;
De Wijze kiest de Wijn
en laat het Water staan !...

QUICK SHOP
NIEUWKUIS SPECIALITEIT

Van Iseghemlaan 99 — Tel. 750.52

★

A. Pieterslaan 76 — Tel. 757.30

★

Torhoutsteenweg 148 — Tel. 718.01

★

QUICK SHOP, steeds nagedaan... nooit geëvenaard !

GRATIS AFHALEN EN THUISBESTELLEN

**KONINKLIJK VERBOND VAN VLAAMSE
TONEELVERENIGINGEN VAN BELGIË**

**Internationaal kontakt
Toneeluitwisseling Nederland - België**

**Litteris Sacrum
Leiden**

**Conservatoriumtoneel
Oostende**

★ ★ ★

onder de auspiciën van het

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
PROVINCIAAL BESTUUR VAN WEST-VLAANDEREN
STADS BESTUUR VAN OOSTENDE
DE AMBASSADE DER NEDERLANDEN

met steun van de

GEMENGDE KOMMISSIE TER UITVOERING VAN
HET NEDERLANDS - BELGISCH KULTUREEL AKKOORD

en onder toezicht van het

KOMITEE AMATEURTONEEL NEDERLANDS TAALGEBIED :
België - Nederland

★ ★ ★

Koninklijke Schouwburg Oostende.

op zaterdag 24 oktober 1959
te 20 uur

DOOR DE KONINKLIJKE VERENIGING

« LITTERIS SACRUM » UIT LEIDEN

voorstelling van

de ZONDERLINGE MRS. SAVAGE

Spel in vijf tafereelen door JOHN PATRICK

onder de spelleiding van B. HAGEMAN

de ZONDERLINGE MRS. SAVAGE

(The curious Savage)

Spel in vijf tafereelen door JOHN PATRICK

Vertaling : B. Hageman

Spelleiding : Mr. J. Huyts

PERSONEN :

De logé's	:	Florence	Riekje Cool-van Stek
	:	Hannibal	Bob Hageman
	:	Fairy May	Tineke de Wilt
	:	Jeffrey	Alexander Aris
	:	Mrs Paddy	Octavia Prins-Clarion
De familie	:	Titus	Jos. Dros
	:	Samuel	Bram Hartevelt
	:	Lily Belle	Truus Hogewind-van Oortmerssen
	:	Ethel	Co Hageman-Verhagen
Het personeel	:	Miss Willie	Joke Bartelsman-v. d. Lans
	:	Dr. Emmett	Jan Foudraine

Inspeciatie en licht : Jan Chr. Bartelsman

Kapwerk : Fa Michels, Amsterdam

Eerste tafereel : De zitkamer van Het Klooster. Avond.

Tweede tafereel : Idem. De volgende morgen.

Derde tafereel : Idem. De avond van dezelfde dag.

Vierde tafereel : Idem. Een paar dagen later 's avonds.

Vijfde tafereel : Idem. Enige minuten later.

PAUZE NA HET DERDE TAFEREEL

samenvatting van het stuk

De handeling van John Patrick's comédie speelt zich af in de onmiddellijke nabijheid van een klein stadje in Massachusetts, één van de meest oostelijke staten van Noord-Amerika, en wel in « Het Klooster », een inrichting waarin geestelijk gestoorden worden opgenomen en verpleegd. Deze naam wijst slechts op de vroegere bestemming van het gebouwencomplex.

De auteur laat ons kennismaken met een aantal patienten (hij noemt hen logé's, wat ons inzicht geeft in de wijze, waarop zij worden behandeld), behorende en beperkt tot een bepaalde groep met nagenoeg dezelfde afwijkingen, althans verschijnselen. Uitgaande van de stelling, dat het leven in een organisme zich bij een ziekte-aanval door het vormen van afweermiddelen tegen zijn ondergang verzet, gaat hij van dezelfde theorie uit op geestelijk gebied. Wordt het leven namelijk bedreigd door een aanval op de geest, bijvoorbeeld door een voor het getroffen individu niet te dragen smartelijk leed, dan zou het onderbewustzijn van de getroffene hem uit de werkelijkheid drijven naar het leven van de schijn, met andere woorden : de mens aanvaardt de werkelijkheid niet, die zijn dood tengevolge zou hebben, doch vlucht in de wereld van zijn verbeelding.

De zonderlinge mrs Savage, die met haar meer dan ruime geldmiddelen naar de mening van haar stiefkinderen wel wat al te slordig omspringt, wordt met een officiële machtiging, die zij zich wisten te verwerven, ter observatie in « Het Klooster » opgenomen. De loop der handeling zal u doen zien, of zij daar al of niet thuishoort.

B.H.

WIE IS JOHN PATRICK ?

John Patrick werd geboren in Louisville (Kentucky) op 17 mei 1905. Hij volgde het Holy Cross College in New-Orleans en was daarna Summer Student aan de Harvard University in Colombia. Van 1933 tot 1936 was hij Radio Writer van de N.B.C. in San-Francisco.

Achtereenvolgens schreef hij de volgende toneelstukken :

- in 1945 « The hasty Heart »
- in 1947 « The Story of Mary Surrat »
- in 1950 « The curious Mrs Savage »
- in 1951 « Lo and behold »
- in 1955 « Love is a many splendoured thing »
- in 1956 « High Society »

HISTORIEK EN HULDE

« Litteris Sacrum » de Leidse toneelvereniging met op haar blazoën de leuze « Vereniging tot bevordering der uiterlijke welsprekendheid » zag in 1856 het levenslicht. Reeds enkele jaren voordien in 1848 werd in de oude universiteitsstad een vereniging met dezelfde benaming opgericht. Het was echter een Frans gezelschap dat als de voorloper van de op heden hooggevalueerde « Litteris Sacrum » moest beschouwd worden. De pasgeborene vertoonde echter weinig levenskracht en levenslust. Amper vier jaar oud sloot dit zwakke wicht de van in de beginne reeds moeë ogen. Het ontstaan in 1856 van de thans bloeiende « Litteris Sacrum » bewijst dat haar stichters toen de ware roep en plicht jegens hun volk begrepen hadden.

Na tal van vergaderingen die de innerlijke werking der vereniging betrof, werd eindelijk in 1858 voor het eerst in het openbaar opgetreden onder het motto « Openbare oefeningsavond ». Veel schot zat er echter niet in. Eerst in 1859 en later in 1865 komt er beweging in het trage kind. In 1872 schiet de vereniging met plots opkomende levenskracht naar voor. Van dit jaar af treedt zij regelmatig jaarlijks meer dan tweemaal op. De kogel was door de kerk. De eerste voorstellingen werden gehouden in privélokalen. In 1889 wordt voor het eerst opgetreden in de Leidse schouwburg. Deze werd opgericht in 1866. Ononderbroken gaat het berg op in al die jaren van toen tot nu, zodat « Litteris Sacrum » uitbloede tot een der beste Noordnederlandse amateurs-groeperingen. Sinds haar eerste optreden in 1858 gaf deze vereniging meer

dan 500 voorstellingen. In 1931 werd zij door het Koninklijk Huis tot « Koninklijke Vereniging » bevorderd. De lange oorlogsjaren werden voor « Litteris Sacrum » wat zij voor ons allen werden : jaren van somber zwijgen. De oorlogscultuurkamer meende echter dat de verenigingen hun normale werking niet mochten onderbreken. Als enig verzet namen tijdens een spoedvergadering alle leden ontslag. « Litteris » sliep. De geldkas met haar inhoud werd in beslag genomen en daarbij bleef het. Na de bevrijding sloten alle vroegere leden zich spontaan weer bij de vereniging aan. Met vereende krachten werd gewerkt aan het eerste optreden. « Leyds Goedt » en « Je maintiendrai » kwamen voor het voetlicht. In 1950 tijdens een gala avond werd « Het laatste archief » gespeeld in aanwezigheid van Hare Majesteit Koningin Juliana en Zijn Koninklijke Hoogheid Prins Bernard. In 1956 trad « Litteris » in de schijnwerpers voor de viering van haar honderdjarig bestaan. Tal van ereprijzen werden haar toegekend :

Van Hare Majesteit Koningin Juliana :

Een zilveren médaille,

Ereprijs voor het beste gebruik van de Nederlandse taal.

Van Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernard :

Een grote bronzen médaille,

Eerste prijs totaal-indruk van de opvoering.

Van Zijne Excellentie de Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen :

Een zilveren médaille,

Ereprijs voor het besté samenspel.

Van de Heer Commissaris van de Koningin in de Provincie Zuid-Holland :

Een médaille,

Ereprijs voor de beste regie.

Van de Gemeente Leiden :

Een zilveren médaille,

Tweede prijs totaal-indruk van de opvoering.

Van de Nederlandse Amateur Toneel Unie (N.A.T.U.)

Een bronzen médaille,

Derde prijs totaal-indruk van de opvoering.

Gespeelde stukken en namen van medewerkers vermelden ware onbegonnen werk. Een naam dient echter genoemd : Heer B. Hageman. Wat « Litteris » thans geworden is dankt zij grotendeels deze energieke en met het Heilig Vuur bezielde man. Meer dan 45 jaren werkend lid en regisseur en 25 jaren voorzitterschap. Graag betrekken wij Mevrouw Hageman-Verhaege in dit compliment, omdat zij al die jaren met haar gave en vrouwelijke fijnheid van denken en begrijpen haar man in zijn zware taak zo echt steunend wist ter zijde te staan.

Het aantal leden steeg verbazend. « Litteris » telt thans meer dan 1.000 leden en 50 werkende leden.

Drie factoren : trouw aan de beginselen, perfecte samenwerking van alle werkende leden en grote belangstelling van donateurs of leden maken voor « Litteris » de weg open naar steeds hoger op. Dit wensen wij haar van harte want zij verdient het.

Het Conservatoriumtoneel Oostende.

Op zaterdag 19 december e.k.

ontvangt

« LITTERIS SACRUM » UIT LEIDEN

HET CONSERVATORIUMTONEEL OOSTENDE

met « **TOPAZE** » van PAGNOL

onder de leiding van FRITZ CONTENT

Rolverdeling :

Topaze, leraar		
aan het Instituut	Muche	Freddy PINTELON
Muche, directeur		
aan het Instituut	Muche	Alfons VAN DE PITTE
Tamise, leraar		
aan het Instituut	Muche	John HERMANS
Panicault, leraar		
aan het Instituut	Muche	August DIERICKX
Régis Castel-Bénac,		
gemeenteraadslid	. . .	Octave DEFOOR
Roger de Berville,		
elegante jonge heer	. . .	Robert VLAEMYNCK
Journalist	. . .	Eddy JANSSENS
Suzy Courtols	. . .	Christiane TRATSAERT
Ernestine Muche	. . .	Hilda VAN ROOSE
Barones Pitart Vergniolles	. . .	Irma VAN VLAENDEREN
Dactylo	. . .	Mady REYNS
Dienstmeisje	. . .	Marie-José MONTMOMERENCY
Leerling	. . .	Dirk ROELS

Regie : Fritz CONTENT

Koninklijke Schouwburg Oostende
op zaterdag 20 februari 1960

ERE AVOND

IRMA
van vlaenderen-BOGAERT
GUST DIRICKX

Het Conservatoriumtoneel stelt voor :

« DE MEDAILLES VAN EEN OUDE VROUW »
van J. M. Barrie

« EEN HUWELIJKSAANZOEK »
van Anton P. Tschechov

LEZEN

Boeken — Tijdschriften — Dagbladen
Publiciteit

SCHRIJVEN

Papierwaren — Bureelbenodigdheden
Uitgeverij

BUREELMACHINES

Tel- en schrijfmachines
Bureelmeubels

Internationale Boekhandel

OOSTENDE

Ad. Buylstraat 33
Kappellestraat 65
Zeedijk 70
De Smet de Naeyerlaan 17
Th. Van Loostraat 26
Kaaistraat 3
Marie-Joséplaats 11

OOSTENDE Tel. : 717.33

VRAAGT OVERAL

STELLA ARTOIS

DE CHAMPAGNE DER BIEREN !

★

WHITBREAD

PALE-ALE en STOUT

HET MEEST GEVRAAGD ENGELS BIER

Depot : FIRMA VAN HYFTE

Aartshertoginnestraat 18 — OOSTENDE

— Tel. : 71922 —

Alle benodigdheden voor zieken

+ AU PARA +

G. MADELEIN-BUYS

Breukmeester — Masseerder — Voetverzorg

★

ADOLF BUYLSTRAAT 53 — OOSTENDE

(Hoek Marie-Joséplaats en Madridstraat)

— Telefoon 744.44 —

★

N.B. — Levering aan mutualisten van gelijk welke ziekenbond
Officieel aangenomen en erkend

Alles naar maat en geen seriewerken

1/2's behandelingen voor zieken

LIJDEPAPIER

DE CHAMPAGNE DES BIEREN
Boutique - Verviers - Belgium

Drukkerij :

Nieuwsblad van de Kust
Sint Jorisstraat 18, Oostende

De Drukkerij van de Kust